

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

ENTRE RIOS

*Copia
Pg. 15 y 20.*

36

ECHAGÜE

Maestro **LUIS G. CÉSAR**

Escuela N° 29

Fojas **38**

OBSERVACIONES

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N° 29
Luis E. César - Director



1 (Creencias y prácticas supersticiosas -) Una brasa pegada en la para
Es creencia muy generalizada que al pegarse una brasa del lado exterior, en la para que se está cebando el mate, es porque van a venir visitas del lado que está la brasa -

2º Ver un picaflores - Lo mismo acontece al ver revolotear un picaflores - es porque van a recibir cartas

3º Curar la Tormenta con el Acha - En las campiñas de Entre Ríos - es general la creencia de que para "curar la tormenta" es decir para hacerla cesar, hay que hacer una cruz con el acha y dejar esta en la cruz hasta que pare. Es tan arraigada esta creencia, que muchas veces he visto, salir corriendo en busca del acha, antes que cerrar las puertas

4º Los Lueros basiliscos - Dice la gente de campo, que cada cierto tiempo las gallinas ponen un luro, distinto a los demás, con la particularidad que de él - sale una víbora, la que se guarda en el marco de la puerta - Si la víbora ve primero a la persona que pasa por la puerta, esta se muere - y si la persona ve primero a la víbora, esta muere - De ahí que la gente tiene tanto miedo a los "basiliscos"

Escuela Nacional. N° 29

Luis G. César Director



Creencias y prácticas supersticiosas

Para curar las verrugas. Para curar las verrugas, la gente de campo adopta el siguiente procedimiento: echan al fuego tantos granos de sal, como verrugas sean y corren sin dar vuelta para atrás y sin sentir el ruido que hace la sal, al caer al fuego.

Para hacer parar la sangre de la nariz.

Se coloca en la nuca una cruz hecha de palitos - sin que el enfermo se aperceba, o en su defecto se le pone en la nuca también una clara de huevo.

Dolor de oído.

Es creencia de que poniendo en el oído enfermo un poco de lana de oreja negra cura instantáneamente el dolor.

Curar el empuacho.

En la provincia de Entre Ríos y Corrientes casi no se recurre al médico para curar una indigestión. Hay personas que saben medir y con esto basta. Consiste esta operación en medirse varias veces el brazo y antebrazo, diciendo rezos especiales para este objeto. Se hace medir tres días consecutivos y cada vez un poco más tarde. Cuando está enferma la persona dicen que está estomagada y curan si es mucho o poco, por las medidas que toman. Al finalizar los tres días ordenan se tome un purgante. Los médicos de este sistema enseñan a curar; pero solo debe enseñarse el día del niño, después de las doce de la noche.

Esta creencia es de las más arraigadas y conocida por los profesionales.

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N° 29
Luis E. César - Director



3

(Creencias y prácticas supersticiosas -)

Curanderismo

El eccema - Entre la gente de campo, se cura el eccema con el sudor del acha - Para hacerla sudar - se encienden unos papeles y colocan la parte enferma, a una distancia conveniente - Esta operación la repiten varias veces al día.

La picadura de víbora - En Corrientes existe una planta medicinal llamada "guaco" pertenece a la familia de las curculáceras. Con esta planta curan la picadura de víbora - Con una rama de esta planta se ata arriba a la parte enferma, para que el veneno no suba al corazón - tan pronto esté marchita - se cambia por otra recién pasada. El mejor síntoma de que el remedio surte efecto, es cuando se marchita, porque absorbe el veneno del cuerpo. Con esta creencia no acuden en busca de ningún otro medicamento.

Dolor de cabeza - El dolor de cabeza - lo curan con hojas de rosas - bien masticadas y puestas en la sien

Dolor de muelas - El dolor de muelas se cura en el campo, con la cascara del sibo - Se saca esta corteza, del lado que sale el sol; haciéndola hervir y se hacen buches.

Para curar el orsuelo - Para curar el orsuelo, buscan un gato negro y se pasan por la parte enferma, la punta de la cola - antes de salir el sol - Dicen que es el más remedio

Eschagüé (Entre Ríos)

4

Escuela Nacional N° 29

Luis G. César Director



Costumbres tradicionales -

C Corrida de sortija - Generalmente para solemnizar los días patrios (25 de Mayo, y 9 de Julio), se corre la sortija. Consiste este juego en poner dos palos adornados con los colores patrios y otro atravesado a manera de un trapezio. En este se cuelga una argolla pequeña. Como esto debe correrse a caballo, los jinetes pasan por debajo del palo a toda carrera y el que saca la sortija y la lleve - saca un premio.

C Palo jabonado - El palo jabonado es un juego que generalmente se pone en práctica, los días patrios y en las plazas públicas. Consiste este, en un largo palo, el que se lleva de jabón, es decir de una capa bastante gruesa. Se entierra bien, quedando al descubierta unos cinco metros mas o menos. En la extremidad superior, se ponen los premios, que generalmente consisten en dinero, ropas etc. El que quiera sacar un premio, debe subir al extremo a sacarlo. Es tarea muy difícil, pero no son pocos los que consiguen escalar un palo tan resbaloso.

Echagüe E. Rios

Escuela Nacional 11° 29

Luis G. César Director



5

Costumbres Tradicionales

Adirinaugas

En un monte monterano,
hay un padre franciscano,
que tiene barba y no es hombre,
que tiene clientes y no come

el chocho

Das hermanas muy unidas
obviadas a marchar,
con los pies adelantados
y los ojos para atrás

la tijera

¿Que es lo que se ve dos veces en un momento,
una vez en un mes y ninguna en un año.

la letra m

Como soy, así me quedo
pues no se cambia mi edad
tengo ojos y no veo,
y boca y no puedo hablar

el retrato

Fui al mercado
compre una bella
y cuando vine
me puse a llorar con ella

la cebolla

Echagüe E. Rio

Escuela Nacional N° 29

Luis E. César Director

Costumbres Tradicionales



Edimanzas

Vi sentada en un sillón,
una hermosa y bella dama,
estudia el primer renglón
y sabrás como se llama

Uccuta

Verde, verde como loro;
bravo, bravo como loro.

La otuga

Unidas por la cintura
Hay dos hermanas que muestran
con solo un cuerpo - dos talles,
y algo convadas las piernas
los dedos por ambos ojos
les mete el que las gobierna
y entonces ellas destroran
Cuanto en sus brazos encierran

La tejera

Seugo nombre de animal
y siempre vivo caliente,
sirviendo bien a la gente
aunque ella me trate mal

La para-

lla

Echague E. Pío

Escuela Nacional N° 29

Luis G. César Director



7

Costumbres Tradicionales

Adirimanga

Nací de padre cantor,
mas cantar yo no lo soy
tengo los hábitos blancos
y amarillo el corazon

El Lupo

Mis estremos son de un coco
nico soy por todo lado
y aunque a veces me hago el loco
mis actos son celebrados.

Comico

Blanco fue mi nacimiento
me pintaron de colores
He causado muchas muertes
y he empobrecido a señores

El Mago

Entre dos paredes blancas
hay una flor amarilla
que se puede presentar
al mismo Rey de Castilla

El Lupo

Echagüe E. Ríos

Escuela Nacional N.º 29

Luis G. Civas Director



Costumbres Tradicionales

"Adivinanzas"

Que será una quisi-cosa, de orlada construcción,
que como cosa graciosa, entra en generación,
tambes y machos la tienen, pero mujeres y hembras no,
y hacia el Señor Arzobispo, como toro tiene do -
La letra O

Soy liso y llano en estremo,
y aunque me falta la voz,
digo a su cara cualquiera
la mas leve imperfección -
respondo al que me consulta,
sin lisonjas ni ficción,
y si mala cara pomen
la misma le ponga yo.

El sereno

Con esférica figura
de lisa y llana corteza
del Corro ~~trabo~~ prendido
nací arrastrado entre "juebas"
la gente de ambos gustos,
mi concaro ricuto llenan
y haciendome un agujero
tripas y entrañas me lloran,
y para gozar de su "kilo"
con agua hirriente me quemar - El mate

Echagüe Entre Ríos

Escuela Nacional N° 29

Luis G. César - Director



Costumbres Tradicionales

Juegos infantiles

El "Andelito de oro"

Andelito, andelito de oro
soy sencillo y soy marquieta,
me ha dicho una señora,
que lindas hijas tenés;

que las tenga o no las tenga
yo las sabré mantener
con el pan que Dios me ha dado
comen ellos y yo también

pues me voy muy enojada
a los palacios del rey
a contarle a la reina
y al hijo del rey también

vuelva, vuelva pastorcito
no me seas tan desercito
de las tres hijas que tengo
la mejor te la daré

Ahoro está, ahoro está
por esposa y por mujer
porque su madre es una rosa
y su padre es un clavel

9 1
Echagüe (E. Rio
Escuela Nacional N.º 29



Luis G. Eivar. Director

Costumbres tradicionales

Juegos infantiles

El martín pescador

Se toman dos niños de la mano, poniéndoles cada uno de ellos, un nombre de fruta. Un grupo de niños tomados de la cintura, pasan por debajo del arco hecho con los brazos de los dos primeros. El primero de los tomados de la cintura dice: martin pescador me dejara pasar; a lo que contestan los dos niños: pasara, pasara pero el ultimo quedara. Efectivamente pasan todos quedando el ultimo en el medio del arco. A este se preguntan: que fruta de fruta mas, mostrando las dos que representa a cada niño. Elige una de estas, tomándole de la cintura al niño que representa la fruta elegida. Esta operacion se repite hasta terminar la fila de niños. Después tiran fuertemente la cadena de niños de cada lado, triunfando el que lleva la cadena contraria.

Chacabuco (Entre Ríos)

Escuela Nacional N° 29

Luis G. Civas - Director



11

Canciones infantiles

Estando jabona blanca
en la sombra de un verde limón
con las alas se cortan las ramas
con el pico se corta la flor
¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Cuando veré mi amor

una arrodillo al pie de mi amante,
y me delante constante constante
dame la mano, dame la otra
dame un besito sobre la boca

dare la media vuelta,
dare la vuelta entera
dare un parito atrás
haciendo la reverencia

pero no, pero no, pero no,
porque me da vergüenza
pero sí, pero sí, pero sí
porque te quiero a ti.

Echagüé Entre Ríos

Escuela Nacional N.º 29

Luis G. César - Directo



Poesías y Canciones: Canciones infantiles

Yo soy el farolero
 De la punta del sol
 Pongo la arcaera
 Y enciendo el farol
 Después de encendidos
 Ando jugando a cuentas
 Y todas las cuentas
 me salen paradas
 dos y dos son cuatro
 Cuatro y dos son seis
 seis y dos son ocho
 y ocho diez y seis
 diez y seis y ocho veinticuatro
 y ocho treinta y dos
 ¡Niña bendita!
 me arrodillo a Dios
 Niña bendita
 me levanto a Dios
 Niña bendita
 me arrodillo a Dios

Echagüe (E. P.)

13

Escuela Nacional N.º 29

Luis G. César - Director



"Costumbres Tradicionales"

Refranes y máximas

Juego de manos - juego de villanos

No dejes para mañana, lo que puedas hacer hoy

Dios los cria y ellos se juntan

El dinero se conoce por la obra

El que mal empieza - mal acaba

El que siembra recoge

El que siembra viento - recoge tempestades

Todo lo que reluce, no es oro

En el país de los ciegos - el tuerto es rey

Del árbol caído - todos hacen leña

El que mucho abarca, poco aprieta

El que mucho habla - mucho jerra

En boca cerrada - no entran moscas

Saber vivir es la llave, que vivió cualquiera sabe

El que busca encuentra

3
Eclagüe Entre Ríos

Escuela Nacional N° 29

Luis G. César Director



Costumbres tradicionales

Refranes y máximas

hoy
Dime con quien andas y
te diré quien eres.

El que no barrión,
es al viento que lo fajen.

El hábito, no hace al monje

Perrro que ladra, no muerde

La cabra tira al monte

En casa del jabonero, el que no cae - resbala

Cuando un burro rebuzna; el otro se calla

El pez, por su boca muere

Al río revuelto - ganancia de pescadores

El linceo lerdo, - toma el agua turbia

El que no llora, no mama

sabe
Al que pide - Dios le oye

Te quiero tanto,
tanto te quiero,
que si se me sale el ojo
te miro por el "oquero".



Debajo de mi almohada
tengo un tarrito con tierra;
me he de casar con vos,
aunque tu mamá no "quiera".

Triste es la tarde sin sol,
triste es la noche sin luna,
pero más triste es amar
sin esperanza ninguna.

Debajo de un sauce verde
me puse a pensar en ti;
las hojas se secaron
por un suspiro que di.

Tengo que construir un tarquito
con palitos de rojal,
para embarcar a este morro
que me anda por engañar.

En el medio de la mar,
suspiraba un chafate,
y en el suspiro decía:
pa delante, pa delante.

En el medio de la mar,
suspiraba un chajá,
y en el suspiro decía
pa atrás, pa atrás.

En el medio de la mar
suspiraba una ballena,
y en el suspiro decía
retírate panza llena.

Por el río Uruguay
venía navegando un piojo,
con un talazo en un ojo
de la guerra del Paraguay.

Del techo de una perdiz
salió un anstruz volando,
y el que no quiera creer
un cingo estáta mirando.

Una vez en una yera
por enterrar un ternero,
eché la armada tan grande
que enterré medio rodeo.

Un par de vizcachas tuertas
con un mosquito rabón,
Bailaban un vals tremendo
al compás de un acordeón.

Ayer pasé por tu casa
me tiraste con un limón,
el limón cayó en el suelo
y el golpe en el corazón.

Por esta calle me rengo
y por la otra calle me voy,
el que me fise el poncho
cincuenta mangos le doy.

Si tu cara fuera campo
y yo fuera mancarón,
me moriría de hambre
antes de darte un mordicón.

Por una calle me voy
y por otra doy la vuelta,
la relación que me has hecho
es como tu agüela la tuesta.

Palomita bajó al agua,
vestida de azul celoste,
te he dicho que te he de querer,
aunque la vida me cueste.

El aullido que me diste
se me rompió en tres pedacitos,
y el consuelo que me queda
es morir entre tus brazos.

No me tires con piedritas
que me vas a lastimar,
háame con tus ojitos
que me vas a enamorar.

Mi estrella se ha perdido
y en el cielo no aparece,
alreñina tu ventana
que en tus ojos resplandice.

Las estrellas en el cielo
forman corona imperial,
mi corazón por el tuyo,
el tuyo no sé por cuál.

Una pata tengo acá
y otra en el coral,
así me tiene tu amor
lindo descajringao.

Una pata tengo acá
y otra en el camino,
así me tiene tu amor
al trote como el "ronino".

Tirame una lima,
tirame un limón,
tirame la llave
de tu corazón.

Coma esta rosa encarnada,
y ábrela que está en capullo,
y verás mi corazón
abrazado con el tuyo.

Éres un angel de belleza
y tu boca es un coral
sólo te faltan dos alas
para poder volar.

Bronco de higuera,
flor de zapallo,
muchacha tuda
cara e caballo.

Planta rija y sin clarijas,
armazón de cucarachas
ya se te ha pasado el tiempo,
dejá que bailen las muchachas.

Echaquié (E Rios)
Escuela Nacional N 29.
Luis J. Bisar Director

"Costumbres tradicionales"

Refranes y máximas

Juego de mano, juego de villano

No dejes para mañana, lo que puedas hacer hoy

Dios los cria y ellos se juntan

El obrero se conoce por la obra.

El que mal empieza, mal acaba

El que siembra recoge.

El que siembra viento, recoge tempestades.

Todo lo que reluce no es oro

En el país de los ciegos - el tuerto es rey.

Del árbol caído, todos hacen leña

El que mucho habla, mucho jura.

En boca cerrada no entran moscas.

Saber vivir es la llana - que vivir cualquiera sabe.

El que busca encuentra

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N 29.
Luis J. Boas Director.

Costumbres tradicionales.

Refranes y máximas

Dime con quien andas
y te diré quien eres.

El que nace varigón
es al mundo que lo fajen

El hábito, no hace al monje

Pero que la obra no muerde.

La cabra tira al monte

En casa del jabonero, el que no cae resbala

cuando un burro rebuzna, el otro se calba

El pez, por su boca muere.

A río revuelto - ganancia de pescadores.

El buey lecho - toma el agua turbia

El que no llora no mancha

Al que pide - Dios le oye

Entre Ríos -

Echagüe (Entre Ríos)

Escuela Nacional N.º 29.
Luis J. César Director

Relaciones

te quiero tanto
tanto te quiero,
que ni me sale el ojo
te miro por el "ojero"

Debajo de mi almohada
tengo un tarrito con tierra;
me he de casar con vos
aunque tu mamá no "quiera"

triste es la tarde sin sol,
triste es la noche sin luna,
pero más triste es amar
sin esperanza ninguna.

Debajo de un sauce verde
me puse a pensar en ti,
las hojas se secaron
por un suspiro que di

tengo que construir un barquito
con palitos de nogal
para embarcar a este mozo
que me anda por engañar

con el medio de la mar
suspiraba un elefante

y en el suspiro decía,
pa adelante, pa adelante.

En el medio de la mar,
suspiraba un chojá,
y en el suspiro decía
pa trás, pa trás

En el medio de la mar
suspiraba una ballena
y en el suspiro decía
retivate panza llena

Por el río Uruguay
venía navegando un pivojo,
con un balazo en un ojo
de la quersa del Paraguay.

Del bliche de una ferdiz
salió un anestroz volando
y el que no quiera creer
un ciego estaba mirando

Una vez en una yuca
por entazar un ternero
eché la armada tan grande
que entazé medio rodeo.

Un par de vizeachas tuertas
con un mosquito rabón
Bailaban un valse tremendo
al compás de un acordeón

Ayer pasé por tu casa
me tiraste con un limón
el limón cayó en el suelo

y el golpe en el corazón

Por esta calle me vengo
 y por la otra calle me voy
 el que me fise el poncho
 cincuenta mangos le doy.

Si tu casa fuera campo
 y yo fuera manecaron
 me moriría de hambre
 antes de darte un mordizeon

Por una calle me voy
 y por otra doy la vuelta,
 la relación que me has hecho
 es como tu agüela la tuerta

Palomita bajá al agua;
 vestida de azul. ~~celeste~~
 te he dicho que te he de querer
 aunque la vida me cueste

El anillo que me diste
 se me rompió en tres pedazos.
 y el consuebo que me queda
 es morir entre tus brazos.

No me tires con piichitas
 que me vas a lastimar
 tirame con tus ojitos
 que me vas a enamorar.

Una estrella se ha perdido
 y en el cielo no aparece
 abre miña tu ventanva
 que en tus ojos resplandece.

Las estrellas en el cielo
 forman corona imperial
 mi corazón por el tuyo,
 el tuyo no sé por cual.

una pata tengo acá
 y otra en el corral
 así me tiene tu amor
 triste desuajirungas

una pata tengo acá
 y otras en el camino,
 así me tiene tu amor
 al trote como el "zorino"

tírame una lirra,
 tírame un limón,
 tírame la llave
 de tu corazón

Borra esta rosa encarnada
 y ábrela que está en capullo
 y verás mi corazón
 abrazado con el tuyo

Eres un ángel de belleza
 y tu boca es un corral
 sólo te faltan dos alas
 para poder volar.

troncos de higuera
 flor de zapallo
 muchacha linda
 cava e caballo.

flauta vieja y sino charya

3
3
armazón de cucarachas

23

ya se te ha pasado el tiempo
dijá que bailen las muchachas.

Adivinanzas

Caja 22
21

33
Ochague & Rios
Escuela Nacional N 29.
Luis G. Bisar Director

Costumbres tradicionales.

Adivinanzas

En un monte montesano
hay un padre franciscano
que tiene barba y no es hombre
que tiene dientes y no come.
el chocho

Das hermanas muy unidas
obligadas a marchar,
con los pies adelante
y los ojos para atrás

La tijera

¿qué es lo que se ve dos veces en un momento, una
vez en un mes y ninguna en un año?

la letra m.

Como soy así me quedo
pues no se cambia mi edad
tengo ojos y no veo
y boca y no puedo hablar.

el retrato

Fui al mercado
compre una bella
y cuando vine
me puse a llorar con ella

la cebolla

Echagüe & Rios
 Escuela Nacional N.º 9.
 Luis J. César Director

Costumbres tradicionales.

Adivanzas.

Se sentada en un sillón
 una hermosa y bella dama,
 estudia el finés renglón
 y sabras como se llaman.

Vicenta

Verde, verde como toro
 bravo, bravo como toro

la ortiga

Unidas por la cintura
 Hay dos hermanas que muestran
 con solo un cuerpo - dos talles,
 y algo curvadas las piernas
 los dedos por ambos ojos
 les mete el que las gobierna
 y entonces ellas destrazan
 cuanto en sus brazos encierran
la tijera

tengo nombre de animal
 y siempre vivo caliente,
 sirviendo bien a la gente
 aunque ella me trate mal.

la para.

Echazgüe & Pinos
Escuela Nacional N.º 29.
Luis G. Bisar Director
costumbres tradicionales.

Adivinanzas.

Nací de padre cantor,
más cantor yo no lo soy
tengo los hábitos blancos
y amarillo el corazón
el huevo.

Mis extremos son de un coco
Mico soy por todos lados
y aunque a veces me hago el loco
mis actos son celebrados.
bómico

Blanco fue mi nacimiento
me pintaron de colores
He causado muchas muertes
y he empobrecido a señores
el vaife

Entre dos paredes blancas
hay una flor amarilla
que se puede presentar
Al mismo Rey de Castilla
el huevo

Echaquie & Rios.
 Escuela Nacional N.º 29
 Luis J. César Director

Costumbres tradicionales.

"Achivanzas"

Que será una quisi-cosa, de ovalada construcción,
 que como cosa graciosa entra en generación,
 hombres y machos la tienen, pero mujeres y hombres no,
 y hasta el señor arzobispo, como toro tiene dos.

La letra 0

Soy liso y blanco en extremo
 y aunque me falta la voz
 digo a su cara cualquiera
 la mas leve imperfección,
 respondo al que me consulta
 sin lisonjas ni ficción
 y si mala cara pone
 la misma le pongo yo.

El espejo

bona esférica figura
 de lisa y blanca corteza
 del corto rabo prendido
 nací arrastrado entre "jervas"
 la gente de ambos gustos,
 mi concaero vientre llevan
 y haciéndome un agujero
 tripas y entrañas me llevan
 y para gozar de su kilo
 con agua hirviendo me queman

El mate

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N. 29.
Luis G. César Director

Costumbres Tradicionales

Juegos infantiles

El "Andelito de oro"
andelito, andelito de oro
soy sencillo y soy marqués;
me ha dicho una señora,
que lindas hijas tenés

que las tenga o no las tengas
yo las sabré mantener
con el pan que Dios me ha dado
bueno ellos y yo también

Puis me voy muy enojada
a los palacios del Rey
a contárselo a la reina
y al hijo del rey también

Vuelva, vuelva pastoreillo
no me sea tan descortes
de las tres hijas que tengo
la mejor te la daré.

Llevo esta, llevo esta
por esposa y por mujer
porque su madre es una rosa
y su padre es un clavel

3

3

29

lo que te encargo pastorcillo
 es que me la cuides muy bien
 sentadita en silla de oro
 y bordandus paños al rey.

5

Echagüe (E Rios)
Escuela Nacional N 29.
Luis J. Bisar Director

Costumbres tradicionales

Juegos Infantiles

El Martin Pescador

Se toman dos niños de la mano poniéndose cada uno de estos un nombre de fruta. un grupo de niños tomados de la cintura, pasan por debajo del arco hecho con los brazos de los dos primeros. El primero de los tomados de la cintura dice: martin pescador me dejará ^{pasar}; a lo que contestaban los dos niños, pasará, pasará pero el ultimo quedará. Efectivamente pasan todos quedando el ultimo en el medio del arco. A este le preguntan: que fruta te gusta más, nombrándoles las dos que representa a cada niño. elije una de estas, tomándole de la cintura al niño que represente la fruta elegida. Esta operación se repite hasta terminar la fila de niños. Después tiran fuertemente la cadena de niños de cada lado, triunfando el que lleve la cadena contraria.

Echagüe (Entre Ríos)

Escuela Nacional N. 29.
Luis G. Lisar - Director.

Canciones infantiles

Estando paloma blanca
en la sombra de un verde limón
con las alas se cortan las ramas
con el pico se corta la flor
¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Cuando veré mi amor.

Me arrodillo al pie de mi amante
y me levanto constante, constante
dame la mano, dame la otra
dame un besito sobre la boca.

Daré la media vuelta
daré la vuelta entera
daré un parito atrás
haciendo la reverencia
pero no, pero no, pero no,
porque me da vergüenza
pero sí, pero sí, pero sí.
porque te quiero a ti.

Juego

Caja 16
22

Echaque (E Rios)
Reseña Nacional N. 29.
Luis G. Cisar - Director

Costumbres tradicionales.

Corrida de sortija Generalmente para solemnizar los días patrios (25 de Mayo, y 9 de Julio) se corre la sortija. Consiste este juego en poner dos palos adornados con los colores patrios y otro atravesado a manera de un trapecio. En este se cuelga una argolla pequeña. Como esta debe correrse a caballo. Los jinetes pasan por debajo del palo a toda carrera y el que ensarte la sortija y la lleve, saca un premio.

Palo jabonado El palo jabonado es un juego que generalmente se pone en práctica, los días patrios y en las plazas públicas. Consiste este, en un largo palo el que se llena de jabón, es decir de una capa bastante gruesa. Se entierra bien, quedando al descubierto unos cinco metros ^{mas} o menos. En la extremidad superior, se ponen los premios, que generalmente consisten en dinero, ropas etc.

El que quiera sacar un premio, debe subir al extremo a sacarlo. Es tarea muy difícil pero no son pocos los que consiguen escalar un palo tan resbaloso.

Echagüe (entre Rios)
Escuela Nacional N.º 29.
Luis G. Bisar Director

Poesías y canciones
canciones infantiles

Yo soy el farolero
De la puerta del sol
Pongo la escalera
y enciendo el farol
después de encendido
me pongo a cantar
y todas las cuentas
me salen cavale
dos y dos son cuatro
cuatro y dos son seis
seis y dos son ocho
y ocho diez y seis
diez y seis y ocho veinticuatro
y ocho treinta y dos
¡ Anima bendita
me arrodillo a Dios
Anima bendita
me levanto a Dios
Anima bendita
me arrodillo a Dios

P. Heredia
- Remoño
- Jélica Heredia

- Cajal

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N.º 29.
Luis G. Lisar - Director

1. Creencias y prácticas supersticiosas - Una brasa pegada en la pava.

Es creencia muy generalizada que al fregarse una brasa del lado exterior, en la pava que se está cebando el mate; es por que van a venir visitas del lado que esta la brasa.

2. Ver un picaflores. Lo mismo acontece al ver revolotear un picaflores. es por que van a recibir cartas.

3. Quitar la tormenta con el achá. En las campiñas de Entre Ríos. es general la creencia de que para "quitar la tormenta" es decir para hacerla cesar. hay que hacer una cruz con el achá y dejar esta en la cruz hasta que pase. Es tan arraigada esta creencia, que muchas veces he visto salir corriendo en busca del achá, antes que cerrar las puertas.

Echagüe (Entre Ríos)
Enciclopedia Nacional n.º 29
Luis G. César, Director

1º Los huevos ^{de} basiliscos. ^{de} la gente de campo, que cada
cierto tiempo las gallinas ponen un huevo, distinto a
los demás, con la particularidad que de él sale una
víbora, la que se guarece en el marco de la puerta.
Si la víbora ve primero a la persona que pasa
por la puerta, esta se muere - y si la persona
ve primero a la víbora esta muere.
De ahí que la gente tiene tanto miedo a los
"basiliscos"

Baja 5
25

Echagüe (Entre Ríos)
Cruce Nacional N° 29.
Luis G. César Director

Creencias y prácticas supersticiosas

Para curar las verrugas Para curar las verrugas, la gente de campo adopta el siguiente procedimiento: echan al fuego tantos granos de sal, como verrugas sean y echen sin dar vuelta para atrás y sin sentir el ruido que hace la sal, al caer al fuego

Para hacer parar la sangre de la nariz Se coloca en la nuca una cruz hecha de palitos sin que el enfermo se aperciba o en su defecto se le pone en la nuca también una llave de hierro.

Dolor de oído es creencia de que poniendo en el oído enfermo un poco de lana de oveja negra, cura instantáneamente el dolor.

Curar el empacho.

En la provincia de Entre Ríos y Corrientes casi no se recurre al médico para curar una indigestión. Hay personas que saben medir y con esto basta. Con esta operación en medirse varias veces el brazo y antebrazos, diciendo rezos especiales para este objeto. Se hace medir tres días consecutivos y cada vez un poco más tarde. Cuando está enferma la persona dicen que está estomagada y conocen si es mucho o poco, por las medidas que toman. Al finalizar los tres días ordenan se tome un purgante. Los médicos de este sistema enseñan a curar, pero solo debe enseñarse el día del niño, después de las 12 de la noche.

2
6

3

gas.
nto.
as
sey
go

3

os
fo

Esta creencia es de las más arraigadas y conocidas por los profesionales.

do
ms.

5

casi
ción
mis-
f
to.
w
no
es,
dias
te
ar-

5

Echagüe (Entre Ríos)
Escuela Nacional N.º 29.
Luis J. Besar. Director

(Creencias y prácticas supersticiosas)

Sudarismo

El exema entre la gente de campo; se cura el exema con el sudor del achá. Para hacerla sudar le encienden unos papeles y colocan la parte enferma, a una distancia conveniente. Esta operación la repiten varias veces al día.

La picaadura de víbora. En Corrientes existe una planta medicinal llamada "guaco" pertenece a la familia de las enredaderas con esta planta curan la picaadura de víbora. con esta planta se ata arriba de la parte enferma para que el veneno no suba al corazón. tan pronto esté marchita se cambia por otra recién sacada. El mejor síntoma de que el remedio surta efecto, es cuando se marchita porque absorbe el veneno del cuerpo. con esta creencia no acuden en busca de ningún otro medicamento.

Dolor de cabeza. El dolor de cabeza lo curan con hojas de nsas. bien masticadas y puestos en la sien.

Dolor de muelas. El dolor de muelas se cura en el campo con la cascara del sebo de saca esta corteza, del lado que sale el sol; haciéndola hervir y se hacen buches.

Para curar el oruelo. Para curar el oruelo, buscan un gato negro, y se pasan por la parte enferma la puntita de la cola antes de salir el sol. Dicen que es "santo remedio".